

425461-2026 - Iomaíocht

An Eilvéis – Architectural, construction, engineering and inspection services – EBP-544 Planer
Fernwärme Bern Nordost
OJ S 118/2026 22/06/2026
Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Energie Wasser Bern

R-phost: ewb-beschaffungen@ewb.ch

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: EBP-544 Planer Fernwärme Bern Nordost

Cur síos: Die Stadt Bern und ewb haben sich zum Ziel gesetzt, bis im Jahr 2035 70 % des Wärmebedarfs sowie 80 % des Strombedarfs aus erneuerbaren Quellen zu beziehen. Mit dem Ausbau des Fernwärmenetzes in Bern und hiermit dem Ersetzen von Öl- und Gasheizungen wird von ewb ein grosser Beitrag zur Erfüllung dieses Ziels geleistet. Unter dem Projektnamen «Fernwärme Bern Nordost» (FBN) plant ewb im Nordosten der Stadt Bern die Realisierung eines neuen thermischen Netzes (Fernwärme). Weiter wird im Gebiet Wabern ein kleineres von FBN unabhängiges Fernwärmenetz gebaut. Die ersten Kund:innen im Netz FBN sollen ab 2031 angeschlossen werden, der Ausbau erfolgt etappiert. Gleichzeitig mit dem Ausbau der Fernwärme (inkl. Netzanschlüsse) werden im Projektperimeter weitere Medien von ewb (Wasser, Strom, Telekom, öffentliche Beleuchtung, etc.) saniert. Um Synergien optimal zu nutzen, werden städtische Projekte – zu Aspekten wie Tiefbauinfrastrukturen, Klimaanpassungs-Massnahmen, Strassenraumgestaltung- und entwässerung (inkl. Siedlungsentwässerung), Aufenthaltsqualität, Verkehrsinfrastruktur – koordiniert und kombiniert umgesetzt. Um diese Vorhaben umsetzen zu können, werden hiermit Planerleistungen der SIA Phasen 21 bis 53 für den Tiefbau und die Oberfläche ausgeschrieben. Die Gesamtleitung mit Fachhintergrund Tiefbau, soll während der Realisierung die Funktion der Bauleitung übernehmen. Das zu beauftragende Planerteam soll folgende Fachgebiete abdecken: Fernwärme, Elektrizität, Gas, Telekom, Wasser, Strassenentwässerung/Siedlungsentwässerung inkl. Gewässerschutz, Strassenbau und Schwammstadt-Elemente.

Aitheantóir an nós imeachta: c0e7e123-db29-43c5-bdbd-add61e85c175

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Bern

Cód poist: 3001
Foroinn tíre (NUTS): Bern / Berne (CH021)
Tír: An Eilvéis
Eolas breise: "Stadt Bern"

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Sonstige Anforderungen Vorbehalt: Eine Auftragserteilung erfolgt vorbehältlich der Erteilung der Kreditbewilligung. Über den Preis werden keine Verhandlungen geführt. Technische Bereinigungen bleiben vorbehalten.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: EBP-544 Planer Fernwärme Bern Nordost

Cur síos: Die Stadt Bern und ewb haben sich zum Ziel gesetzt, bis im Jahr 2035 70 % des Wärmebedarfs sowie 80 % des Strombedarfs aus erneuerbaren Quellen zu beziehen. Mit dem Ausbau des Fernwärmenetzes in Bern und hiermit dem Ersetzen von Öl- und Gasheizungen wird von ewb ein grosser Beitrag zur Erfüllung dieses Ziels geleistet. Unter dem Projektnamen «Fernwärme Bern Nordost» (FBN) plant ewb im Nordosten der Stadt Bern die Realisierung eines neuen thermischen Netzes (Fernwärme). Weiter wird im Gebiet Wabern ein kleineres von FBN unabhängiges Fernwärmenetz gebaut. Die ersten Kund:innen im Netz FBN sollen ab 2031 angeschlossen werden, der Ausbau erfolgt etappiert. Gleichzeitig mit dem Ausbau der Fernwärme (inkl. Netzanschlüsse) werden im Projektperimeter weitere Medien von ewb (Wasser, Strom, Telekom, öffentliche Beleuchtung, etc.) saniert. Um Synergien optimal zu nutzen, werden städtische Projekte – zu Aspekten wie Tiefbauinfrastrukturen, Klimaanpassungs-Massnahmen, Strassenraumgestaltung- und entwässerung (inkl. Siedlungsentwässerung), Aufenthaltsqualität, Verkehrsinfrastruktur – koordiniert und kombiniert umgesetzt. Um diese Vorhaben umsetzen zu können, werden hiermit Planerleistungen der SIA Phasen 21 bis 53 für den Tiefbau und die Oberfläche ausgeschrieben. Die Gesamtleitung mit Fachhintergrund Tiefbau, soll während der Realisierung die Funktion der Bauleitung übernehmen. Das zu beauftragende Planerteam soll folgende Fachgebiete abdecken: Fernwärme, Elektrizität, Gas, Telekom, Wasser, Strassenentwässerung/Siedlungsentwässerung inkl. Gewässerschutz, Strassenbau und Schwammstadt-Elemente.

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

Aicmiú breise (cpv): 71240000 Architectural, engineering and planning services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Bern

Cód poist: 3001

Foroinn tíre (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Tír: An Eilvéis

Eolas breise: "Stadt Bern"

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/11/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 31/10/2031

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 1

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Verlängerungsoption: 5x 1 Jahr

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní fios go fóill

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Zuschlagskriterien

Cur síos ar an modh atá le húsáid mura féidir an t-ualú a léiriú le critéir: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Doiciméid soláthair

Tá srian ar rochtain ar dhoiciméid soláthair áirithe

Tá eolas faoi dhoiciméid shrianta le fáil ag: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: Simap.ch

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ní ceadmhach

An bonn cirt atá leis an bhfáth nach féidir an cur isteach leictreonach a dhéanamh: Uirlísí, gléasanna, nó formáidí comhaid nach bhfuil ar fáil go forleathan

Cur síos: Die korrekte Adressierung ist für die zeitgerechte und gesetzmässige Bearbeitung des Angebots innerhalb des Vergabeverfahrens ausschlaggebend. Die Angebotseinreichung durch die Anbietenden erfolgt elektronisch über die Webanwendung DecisionAdvisor. Nur die ausgedruckte Papierversion vom Lieferantenreport muss rechtsgültig unterschrieben an die Beschaffungsstelle eingereicht werden

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 26/08/2026 23:55:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 180 Laethanta

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní fios go fóill
Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Weitere Angaben in der offiziellen
Publikation auf simap.ch
Sonrascú leictreonach: Éigeantach
Úsáidfear ordú leictreonach: níl
Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá
Socrú airgeadais: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Bundesverwaltungsgericht

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Rechtsmittelbelehrung Diese Ausschreibung kann
innert 20 Tagen nach der ersten Publikation mittels Beschwerde beim
Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen, angefochten
werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen, sie muss einen Antrag, die Angabe von
Tatsachen und Beweismitteln, eine Begründung sowie eine Unterschrift enthalten; greifbare
Beweismittel sind beizulegen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Energie Wasser Bern

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Energie Wasser Bern

Uimhir chlárúcháin: 7eed301d-13ad-4769-b00f-933b22d46451

Seoladh poist: Monbijoustrasse 11, Postfach

Baile: Bern

Cód poist: 3001

Foroinn tíre (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Tír: An Eilvéis

R-phost: ewb-beschaffungen@ewb.ch

Teil.: +41313213231

Seoladh idirlín: <https://www.ewb.ch>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Bundesverwaltungsgericht

Uimhir chlárúcháin: BVGER

Seoladh poist: Postfach

Baile: St. Gallen

Cód poist: 9023

Foroinn tíre (NUTS): St. Gallen (CH055)

Tír: An Eilvéis

R-phost: info@bvger.admin.ch

Teil.: +41584652626

Seoladh idirlín: <https://www.bvger.ch>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Simap.ch

Uimhir chlárúcháin: CH001

Seoladh poist: Holzikofenweg 36

Baile: Bern

Cód poist: 3003

Foroinn tíre (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Tír: An Eilvéis

R-phost: support@simap.ch

Teil.: +41584646388

Seoladh idirlín: <https://www.simap.ch>

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú

:

f62b64fc-80fb-4821-ba67-0573d8df57eb-01

An phríomhchúis leis an athrú

:

Faisnéis nuashonraithe

10.1. Athraigh

Aitheantóir rannáin: PROCEDURE

Aitheantóir rannáin: LOT-0000

Cur síos ar na hathruithe: Unter der Vertragslaufzeit wurde korrigiert, dass die Vertragsdauer gemäss der vorgesehenen Verlängerungsoption verlängert werden kann.

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 13abbbdd6-6047-4850-9988-be0f2f027b2d - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 19/06/2026 02:26:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 425461-2026

Uimhir eagráin IO S: 118/2026

Dáta foilsithe: 22/06/2026